

Haka : “E Koro Pukeone”

KUPU	TRANSLATION / INTERPRETATION
E Koro Huu Kei kō e Huu Huu Huu x 2 E Koro e E Koro Pukeone e i au! x 2 He aha rā? He maunga tipua kaitā He maunga tūkaha māhaki e Torona ki runga! E Koro Pukeone e Anei te iti me te rahi E te tī e te tā! Ka whakamana ka whakamana e E tama e kō Kia whaka-Pukeone e Hei maunga mōu ake Hei rangatira mōu ake Hei taurira mōu ake Hei hei hei aha ra? He maunga tipua He maunga tūkaha māhaki e Mōku hei Mōku hei Mōku hei hei Te Āwhina e..hi!	Oh ancient one Salut There you are Salut Ancient one Ancient one we salute you What is this (mountain)? It is a colossal giant It is steadfast and humble Throw your hands up! Pukeone the ancient one Here we are the small and great From all walks To acknowledge your prestige Boys and girls Transform yourselves to that of Pukeone As a mountain for you As a chief for you As a role model for you Why? So you will become that giant that colossus Steadfast with humility This is for me to be For me, for me I am Te Āwhina!

WHAKAMĀRAMA

Originally composed for Motueka High School, Pukeone mountain a metaphor of strength and resilience, this haka is becoming an iconic haka also used by other schools and cultural groups in Motueka.

Composition title	E Koro Pukeone
Composed By	Maihi Barber
Date Item Composed	2015